

Prepositions 6 a dans en

Некоторые различия и особенности применения предлогов à, dans, en.

Предлог **dans** употребляется, как правило, перед существительным с определенным значением (о чем свидетельствует в большинстве случаев наличие определенного артикля):

Par exemple :

Entrer dans la chambre.

Войти в комнату.

Il y a beaucoup de problèmes dans ses affaires.

В его делах есть много проблем.

Предлог **en** употребляется перед существительными с **неопределенным значением**, в большинстве случаев без артикля, а также перед местоимениями:

Par exemple :

... en ville

... в городе

... en automne

... осенью
La chose en soi.
Вещь в себе.

Предлог *dans* имеет более конкретное значение, чем предлоги *à* и *en* :

Par exemple :

Il a bien passé ses examens et
est entré à l'institut.

Он хорошо сдал экзамены и
Поступил в институт.

Il est monté en wagon.

Он поднялся в вагон.

Il est entré dans l'institut et s'est dirigé
vers la bibliothèque.

Он вошел в институт и направился
В сторону библиотеки.

Il est monté dans le wagon où sa femme
l'attendait.

Он поднялся в вагон, где его ждала
его жена.

Если предлог *dans* указывает на момент в будущем, то предлог *en* обозначает промежуток времени, на протяжении которого будет происходить действие:

Par exemple :

Je ferai ce travail dans deux jours. Je ferai ce travail en deux jours.

Я сделаю эту работу через два дня. Я сделаю эту работу за два дня.